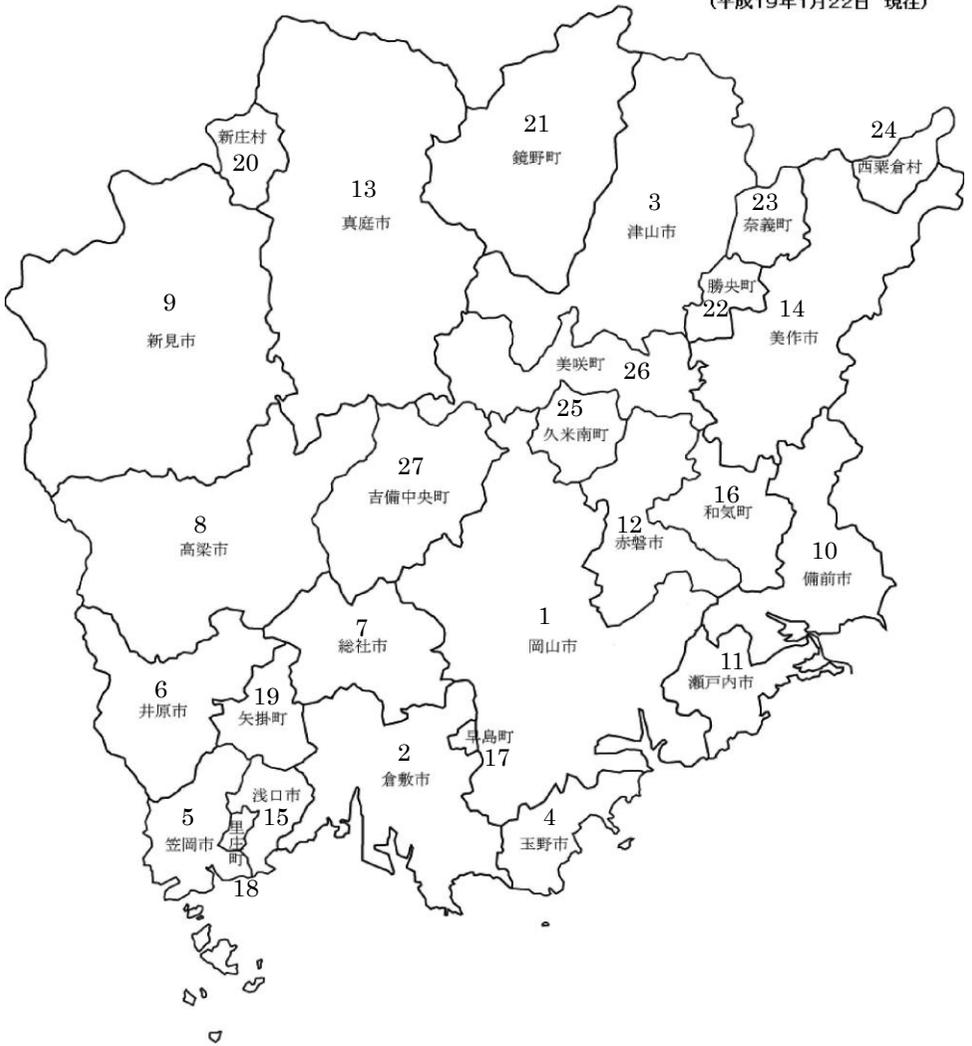


けんないしちょうそんやくば だいひょうでんわ  
**県内市町村役場（代表電話）**

**Kantor-Kantor Pemerintahan Kota di Propinsi Okayama**

	しちょうそんめい 市町村名	よかた 読み方	だいひょうでんわ 代表電話 TEL
1	岡山市	おかやまし	Okayama-shi 086-803-1000
2	倉敷市	くらしきし	Kurashiki-shi 086-426-3030
3	津山市	つやまし	Tsuyama-shi 0868-32-2032
4	玉野市	たまのし	Tamano-shi 0863-32-5588
5	笠岡市	かさおかし	Kasaoka-shi 0865-69-2121
6	井原市	いばらし	Ibara-shi 0866-62-9500
7	総社市	そうじゃし	Soja-shi 0866-92-8200
8	高梁市	たかはしし	Takahashi-shi 0866-21-0200
9	新見市	にいみし	Niimi-shi 0867-72-6111
10	備前市	びぜんし	Bizen-shi 0869-64-3301
11	瀬戸内市	せとうちし	Setouchi-shi 0869-22-1111
12	赤磐市	あかいわし	Akaiwa-shi 086-955-1111
13	真庭市	まにわし	Maniwa-shi 0867-42-1111
14	美作市	みまさかし	Mimasaka-shi 0868-72-1111
15	浅口市	あさくちし	Asakuchi-shi 0865-44-7000
16	和气町	わけちょう	Wake-cho 0869-93-1121
17	早島町	はやしまちょう	Hayashima-cho 086-482-0611
18	里庄町	さとしょうちょう	Satosho-cho 0865-64-3111
19	矢掛町	やかげちょう	Yakage-cho 0866-82-1010
20	新庄村	しんじょうそん	Shinjo-son 0867-56-2626
21	鏡野町	かがみのちょう	Kagamino-cho 0868-54-2111
22	勝央町	しょうおうちょう	Shôô-cho 0868-38-3111
23	奈義町	なぎちょう	Nagi-cho 0868-36-4111
24	西粟倉村	にしあわくらそん	Nishiawakura-son 0868-79-2111
25	久米南町	くめなんちょう	Kumenan-cho 086-728-2111
26	美咲町	みさきちょう	Misaki-cho 0868-66-1111
27	吉備中央町	きびちゅうおうちょう	Kibichûô-cho 0866-54-1313

(平成19年1月22日 現在)



◎緊急 **Emergencies**

警察 (Keisatsu)	<b>Polisi</b>	<b>1 1 0</b>	p.1
救急 (Kyūkyū)	<b>Ambulans</b>	<b>1 1 9</b>	p.4
消防 (Shōbō)	<b>Pemadam Kebakaran</b>	<b>1 1 9</b>	p.15

◎相談・問い合わせ **Konsultasi/Informasi**

岡山県国際交流協会	<b>OPIEF</b>	086-256-2914	p.30
-----------	--------------	--------------	------

◎その他の機関 **Organisasi Lainnya**

岡山地方方法務局	District Legal Affairs Bureau di Okayama(Kantor Menteri Kehakiman di daerah Okayama)	086-224-5656	
広島入国管理局岡山出張所	Kantor Imigrasi Okayama	086-234-3531	p.34
岡山労働局労働基準部監督課	Kantor Tenaga Kerja Okayama	086-225-2015	p.71
ハローワーク岡山	Hello Work Okayama	086-241-3222	p.69
ハローワークプラザ岡山	Hello Work Plaza Okayama	086-222-2900	p.69
ハローワーク倉敷中央	Hello Work Kurashiki	086-424-3333	p.69
ハローワーク総社	Hello Work Soja	0866-92-6001	p.69
岡山県庁 (代表)	Pemerintahan Propinsi	086-224-2111	
岡山県消費生活センター	Pusat Layanan Konsumen	086-226-0999	p.26
男女共同参画推進センター	WITH Center	086-235-3307	p.27
岡山県運転免許センター	Pusat SIM Okayama	086-724-2200	p.95
岡山空港ターミナル	Bandara Okayama	086-294-5201	p.113
中国電力 岡山営業所	Kantor Tenaga Listrik Chugoku	0120-411-669	p.59
岡山ガス 本社 (岡山)	Okayama Gas	086-272-3111	p.60
水島ガス	Mizushima Gas	086-444-8141	p.60
津山ガス	Tsuyama Gas	0868-22-7211	p.60
岡山中央郵便局	Kantor Pos Pusat Okayama	086-227-2756	p.86
郵便貯金カード紛失センター	Kantor urusan kehilangan kartu tabungan pos	0120-794-889	p.02
JAF 日本自動車連盟岡山支部	JAF cabang Okayama	086-273-0710	p.96
JR 岡山駅 案内所	Stasiun JR Okayama	086-225-9223	p.114

JR 倉敷駅 案内所	Stasiun JR Kurashiki	086-422-0249	p.114
NTT 電話新設・変更(固定電話)	NTT (Akun Baru) Land line	1 1 6	p.66
(携帯)	Mobile Phone	0120-116-000	
NTT 電話料金の問い合わせ	NTT (Tarif and Biaya)	0120-747-488	p.66
NTT 番号案内	NTT (Informasi Nomor Telepon)	1 0 4	p.66
NTT 時報	NTT (Informasi Waktu)	1 1 7	
NTT 天気予報	NTT (Prakiraan Cuaca)	1 7 7	
NTT 災害用伝言ダイヤル	NTT Dial (Voice Mail Service in Emergencies)	1 7 1	
児童相談全国共通ダイヤル	Nomor Konsultasi Anak	1 8 9	
岡山市こども総合相談所	Kantor konsultan untuk anak anak	086-803-2525	
外国人総合相談支援センター	Pusat Konsultasi untuk residen orang asing	03-3202-5535	

## お役立ち URL リスト **Daftar URLs penting**

- 岡山県のホームページ **Website Propinsi Okayama**  
(English, 中文, 한글, やさしい日本語)

### **Dalam Bahasa Inggris, China, Korea, dan Jepang**

外国人の方を対象にしたサイト Untuk warga negara asing di Propinsi Okayama  
岡山県の歴史、観光、防災マップ、災害・救急医療情報システムなどを提供

Informasi ditulis dalam Bahasa Inggris, China, Korea dan Jepang sehingga penduduk yang bukan warga negara Jepang dapat mendapatkan informasi tentang sejarah Okayama, tempat wisata, dan peta tentang penanggulangan bencana, Informasi tentang system penanggulangan bencana dan servis pelayanan kesehatan darurat.



<http://www.pref.okayama.jp>

- 一般財団法人岡山県国際交流協会

### **Lembaga Pertukaran Internasional Propinsi Okayama (OPIEF)**

交流イベント、日本語教室、生活相談 (中国語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語)、在留無料相談、無料法律相談、子ども日本語学習サポーター派遣、通訳派遣などについて掲載しています。

Website ini menyediakan informasi yang berkaitan dengan internasional, kelas Bahasa Jepang, konsultasi yang berkaitan dengan kehidupan sehari-hari (Dalam Bahasa China, Portugis, Tagalog, Vietnam), Konsultasi visa gratis, Konsultasi Hukum gratis, Mengutus guru Bahasa Jepang ke sekolah-sekolah, mengirim penerjemah.

<http://www.opief.or.jp/>



- 多文化共生マップ

### **Peta tentang Informasi Antar Bangsa dan Bantuan**

岡山県内の日本語教室、相談窓口、仕事、病院などを地図上で紹介しています。

Informasi tentang kelas Bahasa Jepang, layanan konsultasi, pekerjaan, dan layanan kesehatan yang tersedia di Propinsi Okayama tersaji dalam peta.

<http://www.opief.or.jp/tabunkamap/ja/>



- 岡山県広域災害・救急医療情報システム (英語、韓国語、中国語)

**Informasi tentang Sistem Penanggulangan Bencana Nasional dan Layanan Kesehatan Darurat di Propinsi Okayama (dalam Bahasa Inggris, Korea dan China)**



病院・医院(クリニック)が休みの日や夜間、急に病気になった時やけがをした時に診察してくれる所を探することができます。

Website ini memperlihatkan nama dan tempat layanan kesehatan yang menyediakan layanan kesehatan darurat di hari libur dan di malam hari.

<https://www.qq.pref.okayama.jp/>

- 外務省のホームページ 駐日外国公館リスト(英語、その他)

**Website Kementerian Luar Negeri Jepang Daftar Kedutaan dan Konsulate Negara Asing di Jepang (dalam Bahasa Inggris, dll)**

[http://www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/protocol/index.html](http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/index.html)



- 郵便局のホームページ (日本語、English)

**Website Pos Jepang (dalam Bahasa Jepang dan Inggris)**

<http://www.post.japanpost.jp/index.html>



- (一財)自治体国際化協会 (CLAIR) 多言語生活情報

**Pedoman Tinggal di Jepang dalam Berbagai Bahasa yang disediakan oleh Konsil Otoritas Lokal untuk Hubungan Internasional (CLAIR)**

外国人が日本で生活するために必要な生活情報を多言語(15か国語)で提供。

Website ini menyediakan informasi penting untuk pendatang asing yang tinggal di Jepang dalam 15 bahasa.

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



・ <sup>ほうじんこくさいこうりゅう</sup> NPO法人国際交流 <sup>こうなんだい</sup> ハーティ港南台 <sup>こうざい</sup> ・ (公財) <sup>こくさいこうりゅうざいだん</sup> かながわ国際交流財団 <sup>たげんごいりょう</sup> 多言語医療

**問診表**

**Komunitas internasional yang bersahabat (Konandai) ・  
Lembaga Internasional Kuesioner Kesehatan Multibahasa Kanagawa**



<sup>びょうき</sup> 病気やけがで <sup>びょういん</sup> 病院 <sup>いいん</sup> ・ 医院 (クリニック) に <sup>い</sup> 行った時に、  
<sup>びょうき</sup> 病気やけがを <sup>いしや</sup> 医者に <sup>つた</sup> 伝えるのに <sup>やく</sup> 役に <sup>た</sup> 立つ <sup>もんしんひょう</sup> 問診票が <sup>18</sup> 18 <sup>こくご</sup> か国語に  
<sup>ほんやく</sup> 翻訳されています。

Menyediakan kuesioner yang berguna dalam konsultasi dengan dokter untuk menjelaskan tentang penyakit atau luka yang diderita di Rumah Sakit dan tersedia dalam 18 bahasa.

<http://www.kifjp.org/medical/>

・ <sup>こくさいいりょうじょうほう</sup> AMDA国際医療情報センター

**Pusat Informasi Kesehatan Internasional AMDA**

<sup>こくさいいりょうじょうほう</sup> AMDA国際医療情報センターでは <sup>がいこくじん</sup> 外国人や <sup>がいこくじん</sup> 外国人を  
<sup>こよう</sup> 雇用している <sup>かいしや</sup> 会社、<sup>いりょうきかんとう</sup> 医療機関等からの <sup>いりょうそうだん</sup> 医療相談を <sup>でんわ</sup> 電話で  
<sup>うけつけ</sup> 受付しています。(7 <sup>こくご</sup> か国語)

Pusat Informasi Kesehatan Kesehatan Internasional (AMDA) menyediakan layanan konsultasi telepon dalam 7 bahasa untuk pendatang asing yang tinggal di Jepang dan perusahaan atau Rumah Sakit yang mempekerjakan orang asing.

<https://www.amdamedicalcenter.com/>



・ <sup>ほうむじょう</sup> 法務省 <sup>がいこくじんせいかつしえん</sup> 外国人生活支援ポータルサイト

**Ministry of Justice A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS**

<sup>にほん</sup> 日本で <sup>せいかつ</sup> 生活するために <sup>ひつよう</sup> 必要な <sup>さまざま</sup> 様々な <sup>じょうほう</sup> 情報が <sup>の</sup> 載っています。

Situs portal ini menyediakan informasi yang bermanfaat bagi orang asing yang tinggal di Jepang dan bagi orang yang memberikan bantuan.

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



アクセス Access



一般財団法人岡山県国際交流協会

Okayama Prefectural International Exchange Foundation (OPIEF)

〒700-0026

岡山市北区奉還町 2-2-1 岡山国際交流センター内

Okayama International Center 2-2-1 Hokancho Kita-ku Okayama 700-0026 JAPAN

TEL : 086-256-2914

FAX : 086-256-2489

E-mail : [info@opief.or.jp](mailto:info@opief.or.jp)

<http://www.opief.or.jp>

